



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi

PENGGUNAAN KAEDAH HUKUM PENGURUSAN AKSARA DALAM PEMBELAJARAN LITERASI BAHASA CINA DAN MINAT MURID-MURID TAHUN SATU



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi

LING SIN SEE

UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS

2020



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi

**PENGGUNAAN KAEDAH HUKUM PENGURUSAN AKSARA DALAM
PEMBELAJARAN LITERASI BAHASA CINA DAN
MINAT MURID-MURID TAHUN SATU**

LING SIN SEE



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi

**DISERTASI DIKEMUKAKAN BAGI MEMENUHI SYARAT UNTUK
MEMPEROLEH IJAZAH SARJANA PENDIDIKAN
(MOD PENYELIDIKAN)**

**FAKULTI BAHASA DAN KOMUNIKASI
UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS**

2020



05-4506832



pustaka.upsi.edu.my



Perpustakaan Tuanku Bainun
Kampus Sultan Abdul Jalil Shah



PustakaTBainun



ptbupsi



Sila tanda (√)

Kertas Projek

Sarjana Penyelidikan

Sarjana Penyelidikan dan Kerja Kursus

Doktor Falsafah

**INSTITUT PENGAJIAN SISWAZAH****PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN**

Perakuan ini telah dibuat pada ...14...(hari bulan).....Julai..... (bulan) 20.20...

i. Perakuan pelajar :

Saya, LING SIN SEE, M20171000704, FAKULTI BAHASA DAN KOMUNIKASI (SILA NYATAKAN NAMA PELAJAR, NO. MATRIK DAN FAKULTI) dengan ini mengaku bahawa disertasi/tesis yang bertajuk PENGUNAAN KAEDAH HUKUM PENGURUSAN AKSARA DALAM PEMBELAJARAN LITERASI BAHASA CINA DAN MINAT MURID-MURID TAHUN SATU

adalah hasil kerja saya sendiri. Saya tidak memplagiat dan apa-apa penggunaan mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dilakukan secara urusan yang wajar dan bagi maksud yang dibenarkan dan apa-apa petikan, ekstrak, rujukan atau pengeluaran semula daripada atau kepada mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dinyatakan dengan sejasanya dan secukupnya

Tandatangan pelajar

ii. Perakuan Penyelia:

Saya, TAN TIAM LAI (NAMA PENYELIA) dengan ini mengesahkan bahawa hasil kerja pelajar yang bertajuk PENGUNAAN KAEDAH HUKUM PENGURUSAN AKSARA DALAM PEMBELAJARAN LITERASI BAHASA CINA DAN MINAT MURID-MURID TAHUN SATU

(TAJUK) dihasilkan oleh pelajar seperti nama di atas, dan telah diserahkan kepada Institut Pengajian Siswazah bagi memenuhi sebahagian/sepenuhnya syarat untuk memperoleh Ijazah SARJANA PENDIDIKAN (SLA NYATAKAN NAMA IJAZAH).

Tarikh

Tandatangan Penyelia





**INSTITUT PENGAJIAN SISWAZAH /
INSTITUTE OF GRADUATE STUDIES**

**BORANG PENGESAHAN PENYERAHAN TESIS/DISERTASI/LAPORAN KERTAS PROJEK
DECLARATION OF THESIS/DISSERTATION/PROJECT PAPER FORM**

Tajuk / Title: PENGGUNAAN KAEDAH HUKUM PENGURUSAN AKSARA
DALAM PEMBELAJARAN LITERASI BAHASA CINA DAN MINAT
MURID-MURID TAHUN SATU

No. Matrik / Matric No.: M20171000704

Saya / I: LING SIN SEE

(Nama pelajar / Student's Name)

mengaku membenarkan Tesis/Disertasi/Laporan Kertas Projek (Kedoktoran/Sarjana)* ini disimpan di Universiti Pendidikan Sultan Idris (Perpustakaan Tuanku Bainun) dengan syarat-syarat kegunaan seperti berikut:-

acknowledged that Universiti Pendidikan Sultan Idris (Tuanku Bainun Library) reserves the right as follows:-

1. Tesis/Disertasi/Laporan Kertas Projek ini adalah hak milik UPSI.
The thesis is the property of Universiti Pendidikan Sultan Idris
2. Perpustakaan Tuanku Bainun dibenarkan membuat salinan untuk tujuan rujukan dan penyelidikan.
Tuanku Bainun Library has the right to make copies for the purpose of reference and research.
3. Perpustakaan dibenarkan membuat salinan Tesis/Disertasi ini sebagai bahan pertukaran antara Institusi Pengajian Tinggi.
The Library has the right to make copies of the thesis for academic exchange.
4. Sila tandakan (✓) bagi pilihan kategori di bawah / *Please tick (✓) from the categories below:-*

SULIT/CONFIDENTIAL

Mengandungi maklumat yang berdarjah keselamatan atau kepentingan Malaysia seperti yang termaktub dalam Akta Rahsia Rasmi 1972. / *Contains confidential information under the Official Secret Act 1972*

TERHAD/RESTRICTED

Mengandungi maklumat terhad yang telah ditentukan oleh organisasi/badan di mana penyelidikan ini dijalankan. / *Contains restricted information as specified by the organization where research was done.*

TIDAK TERHAD / OPEN ACCESS

(Tandatangan Pelajar/ Signature)

(Tandatangan Penyelia / Signature of Supervisor)
& (Nama & Cop Rasmi / Name & Official Stamp)

Tarikh: _____

Catatan: Jika Tesis/Disertasi ini **SULIT @ TERHAD**, sila lampirkan surat daripada pihak berkuasa/organisasi berkenaan dengan menyatakan sekali sebab dan tempoh laporan ini perlu dikelaskan sebagai **SULIT** dan **TERHAD**.

Notes: If the thesis is **CONFIDENTIAL** or **RESTRICTED**, please attach with the letter from the related authority/organization mentioning the period of confidentiality and reasons for the said confidentiality or restriction.

PENGHARGAAN

Terlebih dahulu, saya ingin mengucapkan ribuan terima kasih kepada Dr. Tan Tiam Lai sebagai penyelia yang banyak memberi tunjuk ajar, panduan dan nasihat kepada saya dalam penulisan tesis ini.

Selain itu, saya juga ingin merakamkan ucapan terima kasih kepada Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM) yang telah memberikan peluang dan kelulusan biasiswa kepada saya untuk menyambung pelajaran di peringkat sarjana.

Penghargaan juga ditujukan kepada Guru Besar SJKC A, Puan Choong Hoo Fung yang memberi kebenaran dan sokongan kepada pengkaji untuk melaksanakan kajian di sekolah tersebut. Begitu juga dengan penghargaan diberikan kepada guru kelas tahun satu dan murid-murid tahun satu di SJKC Jeram yang telah memberi kerjasama yang sepenuhnya untuk menjayakan kajian ini.

Akhir sekali, tidak lupa juga ucapan terima kasih kepada rakan-rakan dan semua pihak yang telah memberikan idea, bantuan, sokongan dan bimbingan kepada saya dalam menyiapkan tesis ini.



ABSTRAK

Tujuan kajian ini adalah untuk mengkaji sejauh mana kaedah pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara memberi kesan terhadap prestasi murid dalam menjawab soalan aksara Cina bagi mata pelajaran Bahasa Cina berbanding dengan kaedah pembelajaran konvensional. Reka bentuk kajian ini adalah reka bentuk kuasi-eksperimen. Sampel kajian adalah terdiri daripada 34 orang murid tahun satu dari dua buah sekolah jenis kebangsaan Cina (SJKC) di daerah Kinta Selatan, negeri Perak. Sampel dibahagikan kepada dua kumpulan, iaitu 17 orang murid daripada kumpulan rawatan diajar dengan menggunakan kaedah pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara dan 17 orang murid lagi daripada kumpulan kawalan diajar dengan menggunakan kaedah pembelajaran konvensional. Tempoh kajian yang dijalankan ialah selama 10 minggu. Kajian ini telah menggunakan ujian rintis, ujian pra, ujian pasca dan soal selidik sebagai instrumen. Daripada ujian pra dan ujian pasca yang dipungut, skor pencapaian bagi setiap murid dalam kumpulan dikira. Dengan skor yang diperolehi daripada soal selidik, skor minat murid kumpulan rawatan dan kumpulan kawalan dikira. Data ujian pasca telah dianalisis dengan menggunakan ujian Mann-Whitney U. Ujian menunjukkan nilai $U = 86.500$ dan nilai $p = 0.045$. Hasil ujian tersebut menunjukkan terdapat perbezaan yang signifikan antara skor min ujian pasca kumpulan rawatan dan kumpulan kawalan. Kesimpulannya, kaedah Hukum Pengurusan Aksara adalah berkesan berbanding kaedah konvensional. Berdasarkan data soal selidik, murid dalam kumpulan rawatan menerima baik pelaksanaan pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara. Implikasi kajian menunjukkan bahawa penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dalam pembelajaran literasi dapat meningkatkan skor pencapaian dan tahap minat murid dalam pembelajaran aksara Bahasa Cina.





USING CHINESE CHARACTER MAKEN-LAW METHOD IN YEAR ONE CHINESE LITERACY LEARNING AND PUPIL'S INTEREST

ABSTRACT

The main aim of this research is to study the effect of Chinese literacy teaching using Chinese character-maken law learning method on pupils' achievement in answering Chinese character questions. This research utilises the quasi-experimental design. The sample of this research is 34 pupils of Year One from two Chinese national schools in the District of Kinta, Perak. The sample is divided into two groups. Group A which consists of 17 pupils acts as the experimental group using Chinese character-maken law learning method while group B which is also consists of 17 pupils acts as the control group using conventional method of teaching. The duration of the research was 10 weeks. The research instruments used are pilot study, pretest, posttest and questionnaire. The achievement score for each student in the groups is calculated from both the pretest and posttest. With the score obtained from the questionnaire, the mean score of the pupils' interest in the experimental group and the control group is also calculated. Posttest data was analyzed using the Mann-Whitney U test. The test showed value $U = 86.500$ and value $p = 0.045$. The results showed that there was a significant difference mean score of posttest between the experimental group and control group. In conclusion, the Chinese character-maken law learning method is more effective than the conventional method. Based on the questionnaire data, most of the pupils who had been given the Chinese character-maken law learning approach welcomed it. The implications from this study show that use of the Chinese character-maken law learning method in literacy learning can improve pupil's achievement and can attract pupils' interest in Chinese character learning.



ISI KANDUNGAN

Muka Surat

PENGHARGAAN	iv
ABSTRAK	v
ABSTRACT	vi
ISI KANDUNGAN	vii
SENARAI JADUAL	xi
SENARAI RAJAH	xiv
SENARAI SINGKATAN	xv
SENARAI LAMPIRAN	xvi

BAB 1	1
PENGENALAN	1
1.1 Pendahuluan.....	1
1.2 Latar Belakang Kajian	3
1.3 Pernyataan Masalah	6
1.4 Objektif Kajian	8
1.5 Soalan Kajian.....	9
1.6 Hipotesis Kajian	10
1.7 Kerangka Konseptual Kajian.....	11
1.8 Kepentingan Kajian	12
1.8.1 Guru	12
1.8.2 Bahagian Pembangunan Kurikulum	12
1.8.3 Bahagian Buku Teks	13
1.9 Batasan Kajian	13
1.10 Definisi Operasional	14

BAB 2 17

TINJAUAN LITERATUR..... 17

2.1 Pengenalan..... 17

2.2 Kaedah Pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara (字理识字法)..... 18

2.3 Literatur Berkaitan..... 18

2.3.1 Kajian Luar Negara..... 19

2.3.2 Kajian Dalam Negara..... 25

2.3.3 Rmusan Kajian Luar dan Dalam Negara 27

2.4 Konsep Pengajaran Literasi 29

2.5 Teori-Teori Pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara..... 29

2.5.1 Teori Teksologi..... 30

2.5.2 Teori Psikologi..... 30

2.5.3 Teori Pendidikan 31

2.6 Prinsip-Prinsip Pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara 31

2.7 Mod Asas atau Strategi Pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara 32

2.7.1 Analisis Sepadan antara Gambar dengan Tulisan bagi Aksara Tunggal .33

2.7.2 Penguraian dan Gabungan Semula bagi Aksara Cantuman Radikal 34

2.7.3 Kaedah Analogi bagi Aksara Bunyi Kompleks 34

2.8 Kaedah-Kaedah Asas yang digunakan dalam Pembelajaran Hukum..... 35

Pengurusan Aksara 35

2.8.1 Grafik 36

2.8.2 Simulasi..... 37

2.8.3 Lenovo 37

2.8.4 Pengkelasan dan Perbandingan..... 37

2.8.5 Kaedah Tambah - Tolak..... 38

2.9 Analisis Perbendaharaan Kata bagi Buku Teks Bahasa Cina (SJKC) Tahun 39

Satu KSSR Semakan Tahun 2017 (Terkini) pada Lampiran B 39

2.10 Rumusan 41

BAB 3 42

METODOLOGI 42

3.1 Pengenalan..... 42

3.2 Reka Bentuk Kajian..... 42

3.3 Populasi dan Sampel..... 43

3.4 Instrumen46

 3.4.1 Kertas Soalan Ujian Pra dan Ujian Pasca46

 3.4.2 Borang Soal Selidik48

 3.4.3 Rancangan Pengajaran Harian51

 3.4.4 Kamus-Kamus yang digunakan dalam Kajian.....54

3.5 Kajian Rintis55

3.6 Prosedur Pengumpulan Data58

3.7 Kaedah Menganalisis Data60

3.8 Rumusan63

BAB 465

 DAPATAN KAJIAN65

 4.1 Pengenalan.....65

 4.2 Profil Respoden66

 4.3 Analisis Data Ujian Pra antara Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan
 (Kehomogenan Sampel)67

 4.3.1 Laporan Dapatan Kajian daripada Analisis Data Ujian Pasca antara71
 Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan.....71

 4.3.2 Perbezaan Pencapaian Ujian79

 4.4 Analisis Data Soal Selidik Pra antara Kumpulan Rawatan dan Kumpulan ...81
 Kawalan (Kehomogenan Sampel)81

 4.4.1 Laporan Dapatan Kajian daripada Analisis Data Soal Selidik Pasca antara
 Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan.....91

 4.4.2 Ujian t Perbezaan Skor Minat 111

 4.5 Rumusan 112

BAB 5114

 PERBINCANGAN, KESIMPULAN DAN CADANGAN 114

 5.1 Pengenalan.....114

 5.2 Perbincangan Dapatan Kajian 114

 5.3 Implikasi Kajian 120

 5.3.1 Implikasi untuk Pengajar dari Segi Pedagogi 120

 5.3.2 Implikasi untuk Kementerian Pendidikan Malaysia 122

 5.4 Cadangan Kajian Untuk Masa Hadapan..... 122

 5.5 Penutup 124

RUJUKAN..... 125

LAMPIRAN A: Pengkategorian Radikal (偏旁部首归类法) A1

LAMPIRAN B: Analisis Perbendaharaan Kata bagi Buku Teks Bahasa Cina... B1
(SJKC) Tahun Satu KSSR Semakan Tahun 2017 (Terkini) B1

 B1. Piktografik (象形字) B1

 B2. Penunjuk Simbol (指事字)..... B5

 B3. Pemahaman Logik (会意字) B6

 B4. Bunyi Kompleks (形声字)..... B9

LAMPIRAN C: Ujian Pra C1

LAMPIRAN D: Ujian Pasca D1

LAMPIRAN E: Borang Soal Selidik..... E1

LAMPIRAN F: Rancangan Pengajaran Harian.....F1

 F1. Rancangan Pengajaran Harian (RPH) :F1

 F2. Rancangan Pengajaran Harian (RPH) :F6

 F3. Rancangan Pengajaran Harian (RPH) :F12

 F4. Rancangan Pengajaran Harian (RPH) :F17

 F5. Rancangan Pengajaran Harian (RPH) :F21

 F6. Rancangan Pengajaran Harian (RPH) :F26

 F7. Rancangan Pengajaran Harian (RPH) :F32

 F8. Rancangan Pengajaran Harian (RPH) :F38

LAMPIRAN G: Ujian Rintis..... G1

 G1. Ujian Rintis 1 (试点测试) G1

 G2. Ujian Rintis 2 (试点测试) G5

LAMPIRAN H: Data Output SPSS.....H1

 H1. T-Test - Kajian Rintis H1

 H2. Mann-Whitney Test - Ujian Pra-Pasca H3

 H3. T-Test - Soal Selidik Pra-Pasca H4

LAMPIRAN I: Surat Pelantikan Pakar Penilai Instrumen I1

SENARAI JADUAL

No. Jadual	Muka Surat
2.1	Jumlah Perbendaharaan Kata bagi Bahasa Cina Tahun Satu 39
2.2	Analisis Perbendaharaan Kata bagi Bahasa Cina Tahun Satu 39
2.3	Analisis Perbendaharaan Kata bagi Bahasa Cina Tahun Satu mengikut Konsep Teori Liushu 40
3.1	Populasi dan Sampel Kajian 44
3.2	Instrumen Ujian Pra dan Ujian Pasca 47
3.3	Skala Markah Ujian Pra dan Ujian Pasca 48
3.4	Instrumen dalam Borang Soal Selidik 49
3.5	Perubahan Skala Likert Lima Mata kepada Tiga Mata 50
3.6	Penunjuk Tahap Minat berdasarkan Skor Min 50
3.7	Panduan Tahap Nilai Pekali Kebolehpercayaan 51
3.8	Rancangan Pengajaran Harian mengikut Topik 52
3.9	Prosedur Kajian 54
3.10	Penentuan Kehomogenan Responden Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan (Ujian Rintis) 56
3.11	Kebolehpercayaan Item Soal Selidik (Minat) 57
3.12	Skor Min Minat bagi Kumpulan Rawatan 57
3.13	Jadual Metodologi berdasarkan Hipotesis Kajian 60
4.1	Profil Analisis Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan 66

4.2	Analisis Gred Pencapaian (Ujian Pra) Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan	67
4.3	Laporan Kenormalan terhadap Ujian Pra bagi Kumpulan Rawatan	69
4.4	Laporan Kenormalan terhadap Ujian Pra bagi Kumpulan Kawalan	69
4.5	Penentuan Kehomogenan Responden Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan (Ujian Pra)	70
4.6	Analisis Gred Pencapaian (Ujian Pasca) Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan	71
4.7	Laporan Kenormalan terhadap Ujian Pasca bagi Kumpulan Rawatan	73
4.8	Laporan Kenormalan terhadap Ujian Pasca bagi Kumpulan Kawalan	73
4.9	Analisis Ujian Mann-Whitney U bagi Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan	74
4.10	Analisis Statistik Deskriptif Markah Ujian bagi Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan	75
4.11	Analisis Gred Pencapaian bagi Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan	76
4.12	Keputusan Ujian Mann-Whitney U bagi Ujian Pra dan Ujian Pasca	80
4.13	Analisis Min Markah Ujian Pasca	80
4.14	Analisis Skor Minat Pra Kumpulan Rawatan	81
4.15	Analisis Tahap Minat Pra Kumpulan Rawatan berdasarkan Skor Min	82
4.16	Laporan Kenormalan terhadap Skor Minat Pra bagi Kumpulan Rawatan	84
4.17	Persepsi Murid sebelum Pembelajaran dengan Kaedah Hukum Pengurusan Aksara bagi Kumpulan Rawatan (Soal Selidik Pra)	84
4.18	Analisis Skor Minat Pra Kumpulan Kawalan	86
4.19	Analisis Tahap Minat Pra Kumpulan Kawalan berdasarkan Skor Min	87
4.20	Laporan Kenormalan terhadap Skor Minat Pra bagi Kumpulan Kawalan	88
4.21	Persepsi Murid sebelum Pembelajaran dengan Kaedah Konvensional bagi Kumpulan Kawalan (Soal Selidik Pra)	89

4.22	Penentuan Kehomogenan Responden Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan (Soal Selidik Pra)	90
4.23	Skor Min Item Soal Selidik terhadap Pembelajaran Literasi Bahasa Cina	91
4.24	Analisis Skor Minat Pasca Kumpulan Rawatan	92
4.25	Analisis Tahap Minat Pasca Kumpulan Rawatan berdasarkan Skor Min	93
4.26	Laporan Kenormalan terhadap Skor Minat Pasca bagi Kumpulan Rawatan	94
4.27	Persepsi Murid terhadap Pembelajaran dengan Kaedah Hukum Pengurusan Aksara bagi Kumpulan Rawatan (Soal Selidik Pasca)	95
4.28	Analisis Skor Minat Pasca Kumpulan Kawalan	97
4.29	Analisis Tahap Minat Pasca Kumpulan Kawalan berdasarkan Skor Min	98
4.30	Laporan Kenormalan terhadap Skor Minat Pasca bagi Kumpulan Kawalan	99
4.31	Persepsi Murid terhadap Pembelajaran dengan Kaedah Konvensional bagi Kumpulan Kawalan (Soal Selidik Pasca)	100
4.32	Analisis Ujian t Sampel Tidak Bersandar bagi Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan	101
4.33	Analisis Statistik Deskriptif Skor Minat bagi Kumpulan Rawatan dan Kumpulan Kawalan	102
4.34	Analisis Tahap Minat Pra-Pasca Kumpulan Rawatan berdasarkan Skor Min	103
4.35	Analisis Tahap Minat Pra-Pasca Kumpulan Kawalan berdasarkan Skor Min	104
4.36	Analisis Skor Min Minat Kumpulan Rawatan (Soal Selidik Pra dan Pasca)	105
4.37	Analisis Skor Min Minat Kumpulan Kawalan (Soal Selidik Pra dan Pasca)	108
4.38	Keputusan Analisis Ujian t Sampel Tidak Bersandar bagi Skor Minat Pasca	111

**SENARAI RAJAH**

No. Rajah	Muka Surat
1.1	11
2.1	33
4.1	67
4.2	68
4.3	72
4.4	75
4.5	77
4.6	78
4.7	83
4.8	87
4.9	94
4.10	98
4.11	102
4.12	107
4.13	107
4.14	109
4.15	110



SENARAI SINGKATAN

A.D.	<i>Anno Domini</i>
CD	<i>Compact Disc</i>
DSK	Dokumen Standard Kurikulum
DSKP	Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran
ICT	<i>Information and Communications Technology</i>
KPM	Kementerian Pendidikan Malaysia
KBSR	Kurikulum Bersepadu Sekolah Rendah
KSSR	Kurikulum Standard Sekolah Rendah
PdPc	Pembelajaran dan Pemudahcaraan
SK	Sekolah Kebangsaan
SJKC	Sekolah Jenis Kebangsaan Cina
SPSS	<i>Statistical Package for Social Sciences</i>
PPPM	Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia

SENARAI LAMPIRAN

- A Pengkategorian Radikal (部首归类法)
- B Analisis Perbendaharaan Kata bagi BukuTeks Bahasa Cina (SJKC) Tahun Satu
KSSR Semakan Tahun 2017 (Terkini) 一年级生字表
- C Kertas Ujia Pra
- D Kerta Ujian Pasca
- E Borang Soal Selidik
- F Rancangan Pengajaran Harian
- G Kertas Ujian Rintis
- H Data Output SPSS
- I Surat Pelantikan Pakar Penilai Instrumen



BAB 1

PENGENALAN

1.1 Pendahuluan



Malaysia ialah sebuah negara yang terdiri daripada pelbagai kaum dan budaya serta rakyatnya yang menganuti agama masing-masing. Bahasa Cina ialah bahasa ibunda kaum Cina, tetapi ia juga dipelajari oleh kaum lain sebagai bahasa tambahan. Sejak tahun 2007, Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM) telah membuat penyelarasan dalam kurikulum sekolah rendah kebangsaan, iaitu Bahasa Cina dijadikan salah satu bahasa elektif di sekolah kebangsaan. Pada Januari tahun 2007, didapati sebanyak 100 buah sekolah kebangsaan telah menawarkan mata pelajaran Bahasa Cina sebagai pilihan elektif kepada murid.

Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia (2013-2025) turut mendukung hasrat Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam membangunkan pendidikan secara seimbang





sebagai asas pencapaian aspirasi setiap murid. Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia (PPPM) ini juga merujuk kepada sistem pendidikan berprestasi tinggi yang dicapai oleh negara-negara lain dalam mengenal pasti kemahiran khusus yang boleh diterapkan kepada murid-murid bagi membolehkan mereka menerajui pembangunan ekonomi global.

Selaras landasan transformasi sistem pendidikan Malaysia, salah satu daripada enam ciri utama yang diperlukan oleh setiap murid ialah pengetahuan. Di peringkat yang paling asas, setiap kanak-kanak perlu menguasai kemahiran literasi dan numerasi sepenuhnya. Murid perlu menguasai kemahiran asas literasi bagi meningkatkan keupayaan membaca, menulis dan memahami perkataan.



kemahiran literasi. Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR) telah memberi penekanan kepada murid tahun satu dan tahun dua untuk mengenali perkataan dengan jumlah yang besar supaya dapat menguasai kemahiran membaca serta memupuk minat murid untuk membaca. Selain itu, mempelbagaikan bahan dan aktiviti pengajaran dan pembelajaran yang berpusatkan murid dalam membantu murid-murid menguasai pembelajaran dengan lebih berkesan.

Dalam pelaksanaan Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR), “murid ditaksir secara berterusan untuk mengenalpasti tahap penguasaannya dalam sesuatu mata pelajaran serta membolehkan guru membuat tindakan susulan bagi mempertingkatkan pencapaian murid” (DSKP Bahasa Melayu SJKC Tahun Satu, Mei 2015, ms.vii).





Kajian ini bertujuan untuk mengkaji kesan penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara (字理识字法) dalam pembelajaran literasi Bahasa Cina tahun satu berbanding dengan kaedah konvensional. Tambahan lagi, bertujuan untuk menentukan sejauh mana kaedah Hukum Pengurusan Aksara dapat memberi kesan terhadap pengetahuan aksara Cina dan minat murid tahun satu dalam pembelajaran aksara Bahasa Cina.

1.2 Latar Belakang Kajian

Bagi memenuhi dasar baharu Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia (PPPM) 2013-2025, “Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR) yang dilaksanakan secara berperingkat mulai tahun 2011 telah disemak semula supaya kualiti kurikulum yang dilaksanakan di sekolah rendah setanding dengan standard antarabangsa” (DSKP Bahasa Melayu SJKC Tahun Satu, Mei 2015, ms.vii).

Penggubalan Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) untuk mata pelajaran Bahasa Cina telah dijelmakan dalam KSSR. Pentaksiran rujukan standard digunakan untuk melihat kemajuan dan pencapaian prestasi seseorang, murid dinilai berdasarkan faktor “keupayaan, kebolehan bakat, kemahiran dan potensi diri”. “Pencapaian seseorang murid tidak dibandingkan dengan murid lain” (DSKP Bahasa Melayu SJKC Tahun Satu, Mei 2015, ms.16).

Matlamat Dokumen Standard Kurikulum (DSK) Bahasa Cina sekolah rendah ialah murid perlu menguasai kemahiran asas bahasa, iaitu mendengar, bertutur,





membaca dan menulis. DSK digubal bagi membolehkan murid berketerampilan dalam berbahasa untuk memperoleh ilmu pengetahuan, berfikir, berkomunikasi, menguruskan maklumat dan menulis serta memupuk sikap belajar yang positif. Nilai murni dan estetik serta semangat patriotik diberi penekanan dalam proses pembelajaran dan pemudahcaraan (PdPc) Bahasa Cina.

Dokumen Standard Kurikulum (DSK) Bahasa Cina tahun 1 hingga tahun 6 telah menentukan kuantiti aksara atau perkataan yang perlu dikuasai oleh murid pada setiap tahun. Jadi, sebanyak 2500 aksara Cina perlu dikenali oleh setiap murid selepas enam tahun belajar di sekolah jenis kebangsaan Cina.

Mengikut sukatan pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Rendah (KBSR), murid sekolah jenis kebangsaan Cina pada tahap satu (tahun 1 hingga tahun 3) perlu mengenali sebanyak 1296 aksara Cina. Manakala di bawah pelaksanaan KSSR, murid pada tahap satu perlu mengenali sebanyak 1526 aksara Cina. Peningkatan sebanyak 230 aksara dalam Dokumen Standard Kurikulum Bahasa Cina tahun 1 hingga tahun 3 berbanding dengan sukatan pelajaran KBSR.

Salah satu prinsip dalam pengajaran dan pembelajaran aksara Bahasa Cina di bawah KSSR (2011) ialah murid dikehendaki “lebih banyak mengenal dan kurangkan menulis” (多识字, 少写字). Mengikut prinsip ini, bilangan aksara Cina yang perlu dikuasai oleh murid dalam setiap tahun pembelajaran perlu diperbanyakkan. Ini bermakna beban pembelajaran telah meningkat. Di samping itu, unsur keseronokan (趣味语文) juga ditekankan dalam pembelajaran dan pemudahcaraan Bahasa Cina (2011).





Membaca pula adalah inti untuk mempelajari Bahasa Cina. Kemahiran membaca adalah kunci untuk belajar Bahasa Cina dengan baik. Jika murid tidak dapat menguasai kemahiran membaca, mereka juga tidak akan dapat mencapai tahap mendengar, bertutur dan menulis yang dikehendaki (DSKP Bahasa Cina SJKC Tahun Satu, Jun 2016, ms.8). Mengenali aksara Cina pula adalah asas untuk kemahiran membaca (Zhang, 2009). DSKP Bahasa Cina SJKC Tahun Satu (Jun 2016, ms.8) menyatakan bahawa murid tahap satu perlu mengenali aksara Cina pada suatu kuantiti yang tertentu dengan secepat mungkin, barulah dapat memasuki peringkat kemahiran membaca dengan awal.

Jika murid tidak dapat mengenali dan menghafal kuantiti aksara Cina yang mencukupi, akan mengakibatkan kesukaran dalam pembacaan dan penulisan Bahasa Cina pada masa hadapan (Fan, 2016). Tidak dapat dinafikan bahawa menguasai kemahiran literasi adalah asas untuk seseorang mempelajari Bahasa Cina. Didapati murid dapat belajar secara saintifik dan berkesan dengan penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dalam pembelajaran literasi (Chen, 2015a). Malangnya, kekurangan kajian pengajaran dan pembelajaran yang berkaitan dengan penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dalam pembelajaran literasi dijalankan di Malaysia.

Oleh itu, kaedah Hukum Pengurusan Aksara dipilih sebagai subjek kajian atas dorongan daripada dapatan-dapatan positif tentang keberkesanan Hukum Pengurusan Aksara dalam pengajaran dan pembelajaran literasi di negara China. Hasil kajian-kajian yang lepas di negara China mendapati penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dapat meningkatkan pengetahuan aksara Bahasa Cina murid dan perubahan sikap ke arah positif dalam pembelajaran literasi Bahasa Cina. Namun begitu, masih belum





berjumpa kajian tentang penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dalam KSSR untuk membantu meningkatkan mutu pembelajaran aksara Bahasa Cina di Malaysia.

1.3 Pernyataan Masalah

Literasi merupakan asas dalam mempelajari Bahasa Cina. Aksara Cina (汉字) adalah tulisan ideografik, di mana setiap radikal bentuk membawa maksud tertentu. Setiap aksara juga mempunyai fonetik (pinyin), iaitu bunyi perkataan dan sistem tulisan tertentu. Xu (2003) mengatakan bahawa aksara Cina adalah tulisan ideografik yang sukar untuk menulis, mengenal dan menghafal. Menguasai aksara Cina adalah titik permulaan untuk mempelajari Bahasa Cina dan juga sebagai asas untuk mempelajari



subjek lain di sekolah rendah.

Mengikut objektif Standard Kurikulum Bahasa Cina Tahun Satu ialah murid harus mengenali 558 aksara dan menguasai penulisan 283 aksara dalam sistem tulisan yang betul selepas mengikuti pengajaran dan pembelajaran Standard Kurikulum Bahasa Cina Tahun Satu.

Bagi murid berbangsa lain, Bahasa Cina dipelajari sebagai bahasa yang kedua atau ketiga. Tetapi, sebenarnya pengajaran dan pembelajaran Bahasa Cina di SJKC adalah pembelajaran yang menggunakan bahasa ibunda. Oleh itu, murid berbangsa lain yang belajar di SJKC biasanya menghadapi masalah dalam pembelajaran Bahasa Cina. Ini bukan sahaja masalah yang dihadapi oleh murid, malahan juga satu cabaran yang baru kepada guru yang mengajar.





Menurut Yang (2013) menyatakan bahawa pembelajaran literasi berkait rapat dengan perkembangan murid dari segi kemahiran mendengar, bertutur, membaca dan menulis. Bahasa adalah asas untuk mempelajari subjek lain. Tetapi pembelajaran literasi pula adalah asas untuk belajar sesuatu bahasa. Secara tidak langsung, kelemahan murid untuk mengenali aksara Cina yang dipelajari telah menyebabkan mereka tidak dapat membaca teks dengan sebutan yang betul dan lancar.

Kekangan menghafal aksara Cina juga menyebabkan murid tidak dapat menulis dengan baik. Pembelajaran aksara Cina sukar disebabkan murid perlu mengingati banyak perkataan, kesukaran menguasai bentuk yang sukar ditulis dan kesukaran membaca disebabkan fonetik yang berlainan (Xie, 2006).



kaedah Hukum Pengurusan Aksara yang sesuai dalam pengajaran literasi dapat membantu murid mengatasi kesukaran dalam pembelajaran literasi serta mendapat hasil pembelajaran di luar jangkaan. Didapati literasi murid tahap satu meningkat, selepas setahun penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dalam pengajaran dan pembelajaran literasi (Zhang, 2016b). Zhang (2015b) menyatakan bahawa penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara pada tahap satu telah mencapai keberkesanan dalam pembelajaran serta merangsangkan minat murid. Tetapi kini, masih kekurangan kajian tersebut yang dijalankan di Malaysia dalam bidang Bahasa Cina.

Tidak dapat dinafikan bahawa bukan semua murid dapat mengikuti kaedah pengajaran dan pembelajaran aksara Bahasa Cina yang digunakan pada masa kini dengan baik. Menurut Xie (2006), kekurangan literasi mengikut teks ialah isi





kandungan teks yang tidak mengaitkan pengalaman atau konteks kehidupan harian kanak-kanak, jadi ia tidak dapat menarik minat murid dalam pembelajaran. Sebenarnya banyak faktor yang mendorong kepada ketidakupayaan pelajar menguasai aksara Cina dengan berkesan, antaranya ketidaksesuaian atau penggunaan satu kaedah sahaja dalam pengajaran menjadikan mata pelajaran tersebut tidak menarik. Justeru itu, kajian ini dijalankan untuk mengenal pasti kaedah pembelajaran lain yang berkesan serta dapat meningkatkan minat dan boleh disesuaikan dalam pembelajaran aksara Bahasa Cina.

1.4 Objektif Kajian

- (a) Mengetahui kesan penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dalam pembelajaran aksara Bahasa Cina tahun satu berbanding dengan penggunaan kaedah pembelajaran konvensional.
- (b) Menentukan tahap minat murid terhadap penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dalam pembelajaran aksara Bahasa Cina tahun satu berbanding dengan kaedah pembelajaran konvensional.



1.5 Soalan Kajian

Untuk mencapai objektif kajian, persoalan kajian yang perlu dijawab dalam kajian ini ialah:

- (a) Apakah kesan penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara kepada pembelajaran aksara Bahasa Cina tahun satu berbanding dengan kaedah konvensional?
- (b) Apakah kesan penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara ke atas minat murid terhadap pembelajaran aksara Bahasa Cina berbanding dengan kaedah konvensional?

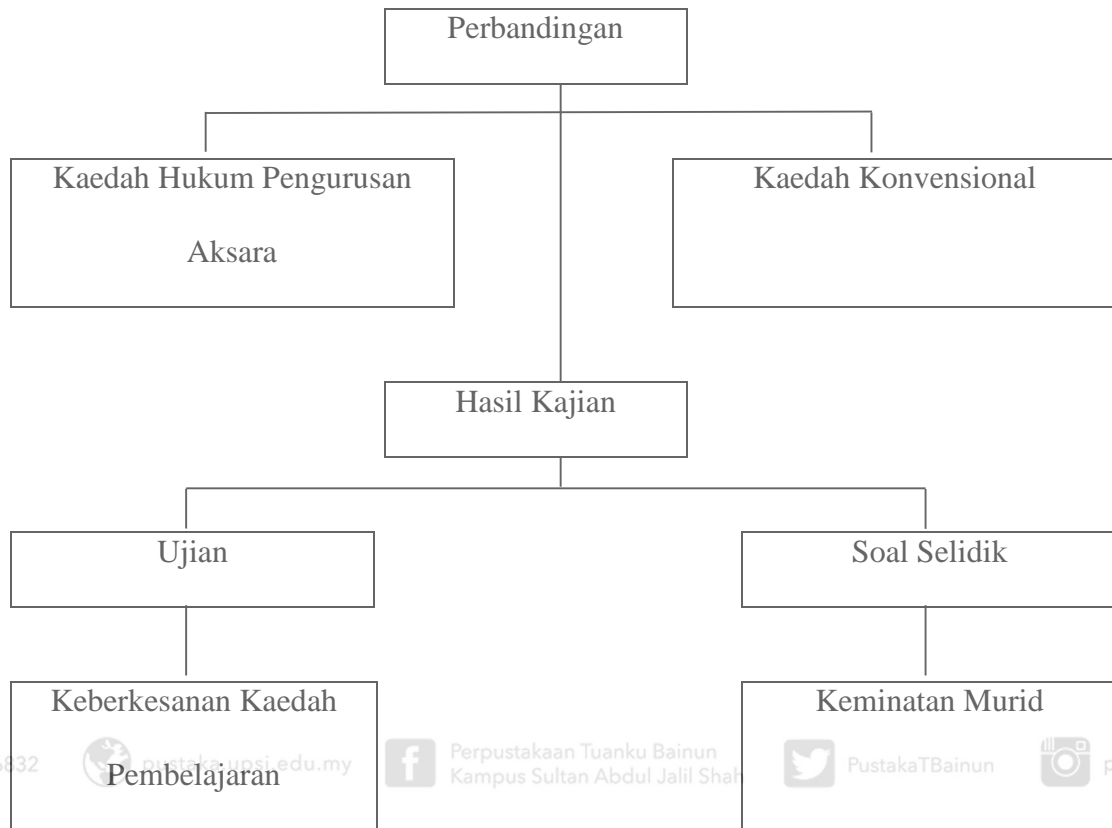
1.6 Hipotesis Kajian

Berikut merupakan hipotesis kajian bagi menjawab soalan kajian kali ini dan seterusnya mencapai objekif kajian yang dikehendaki.

Ha1: Terdapat perbezaan yang signifikan dalam skor min ujian pasca antara kumpulan murid yang mengikuti kaedah Hukum Pengurusan Aksara dengan kaedah konvensional.

Ha2: Terdapat perbezaan yang signifikan dalam skor min minat pasca antara kumpulan murid yang mengikuti kaedah Hukum Pengurusan Aksara dengan kaedah konvensional.

1.7 Kerangka Konseptual Kajian



Rajah 1.1. Konsep Rangka Kerja

Pengkaji membuat perbandingan antara penggunaan kaedah pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara dengan kaedah pembelajaran konvensional dalam pembelajaran aksara Bahasa Cina melalui reka bentuk kajian kuasi eksperimen. Hasil kajian ini adalah mengutamakan kaedah kuantitatif, iaitu melalui ujian dan soal selidik.



1.8 Kepentingan Kajian

Walaupun banyak kajian mengenai keberkesanan kaedah Hukum Pengurusan Aksara di negara China, namun penggunaannya di Malaysia masih belum begitu meluas. Dapatan kajian ini diharapkan dapat memberi maklumat tentang kesan pelaksanaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dalam pembelajaran literasi Bahasa Cina berbanding dengan kaedah konvensional serta dijadikan sebagai sumber rujukan kepada pihak-pihak yang tertentu.

1.8.1 Guru

Diharap penggunaan kaedah Hukum Pengurusan Aksara dapat membantu guru dalam merancang dan mengubah suai kaedah pengajaran supaya dapat menarik minat dan membantu murid dalam pembelajaran literasi Bahasa Cina. Impaknya adalah dapat meningkatkan prestasi murid dalam Bahasa Cina. Hal ini memberi kepentingan kepada pihak sekolah, Jabatan Pendidikan Negeri dan Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM)

1.8.2 Bahagian Pembangunan Kurikulum

Diharap dapatan kajian ini dapat membawa inovasi dalam pembelajaran dan pemudahcaraan (PdPc). Hal ini membantu pihak yang terbabit seperti Bahagian Pembangunan Kurikulum untuk meningkatkan kualiti pendidikan melalui





pembangunan kurikulum yang relevan untuk peringkat sekolah rendah supaya pembelajaran menjadi lebih senang dan mudah difahami.

1.8.3 Bahagian Buku Teks

Dapatan kajian juga boleh dijadikan panduan kepada Bahagian Buku Teks dalam usaha menambahbaik kualiti penyuntingan isi kandungan buku teks supaya dapat menyediakan bahan pembelajaran dan kaedah belajar Bahasa Cina yang sesuai untuk murid.



Pengkaji menggunakan dua kumpulan murid yang dipilih daripada dua buah sekolah jenis kebangsaan Cina di luar bandar yang berada pada tahap band 3. Buku teks Bahasa Cina SJKC Tahun Satu (semakan KSSR 2016) digunakan dalam kajian ini.

Batasan kedua dalam kajian ini ialah menggunakan kelas yang sedia ada di dua buah sekolah. Murid dalam kumpulan kawalan dan kumpulan rawatan tidak diperolehi melalui prosedur pilihan rawak.

Batasan ketiga adalah sasaran kajian ini terhad kepada 34 orang murid berbangsa Cina tahun satu yang belajar di dua buah sekolah jenis kebangsaan Cina



(SJKC). Kedua-dua buah sekolah ini berada di kawasan daerah Kinta Selatan, negeri Perak.

Batasan keempat adalah hasil kajian mungkin dipengaruhi oleh faktor-faktor seperti kesuntukan masa, latar belakang murid, suasana pembelajaran yang tidak selesa dan kekurangan kemudahan ICT dalam kelas. Selain itu, tempoh masa antara ujian pra dengan ujian pasca yang singkat juga mungkin mempengaruhi keputusan hasil kajian di mana murid masih ingat soalan yang dijawab oleh mereka semasa ujian pra.

Batasan kelima ialah kekurangan buku rujukan dan bahan pengajaran bagi pelaksanaan pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara Bahasa Cina di Malaysia. Kebanyakan sumber rujukan diperolehi daripada negara China.

1.10 Definisi Operasional

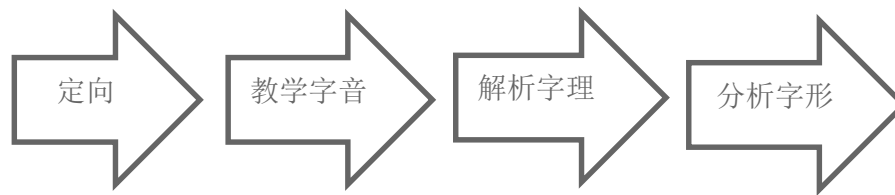
(a) Pengertian Literasi

Maksud literasi ialah “kebolehan menulis dan membaca atau celik huruf” (Kamus Dewan Edisi Keempat). Jenner (2003) menyatakan bahawa literasi adalah penggunaan dan pemahaman sesuatu bahasa secara lisan, penulisan serta kemahiran membaca.

(b) Kaedah Pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara (Jia Guojun, 1996a)

Mod literasi yang digunakan dalam pengajaran dan pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara terbahagi kepada empat langkah, iaitu orientasi (定向),

pengajaran fonetik (教学字音), analisis pemproses kata (解析字理) dan analisis bentuk perkataan (分析字形).



Instrumen yang akan digunakan oleh pengkaji melibatkan ujian pra dan ujian pasca bagi melihat skor min pencapaian murid keseluruhannya setelah melalui kaedah pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara. Data yang diperolehi daripada markah ujian tersebut dianalisis dengan menggunakan SPSS (*Statistical Package for Social Sciences*).

Keduanya, soal selidik diberikan kepada murid pada awal dan akhir proses pembelajaran bagi melihat sejauh mana kaedah pembelajaran Hukum Pengurusan Aksara menarik minat murid dalam pembelajaran literasi Bahasa Cina. Data yang diperolehi daripada soal selidik turut dianalisis dengan menggunakan SPSS.

(c) Kaedah Pembelajaran Konvensional

Pengkaji mendefinisikan kaedah pembelajaran konvensional yang digunakan dalam pengajaran dan pembelajaran literasi adalah mengikut pengaturan bahan pengajaran, iaitu literasi mengikut teks (随课文识字) dan teks khusus celik huruf (专门识字课文).

Proses literasi mengikut teks terdiri daripada empat langkah, iaitu orientasi, pengajaran fonetik, menerangkan makna perkataan dalam konteks melalui pembacaan dan analisis bentuk perkataan dengan merujuk buku panduan guru.